

Inhaltsverzeichnis

Auf der Seite « Un peu d'aide & Voici les réponses » finden Sie zu dieser Aufgabe: L = Lösung, H = Hilfe, Schwierigkeitsgrad: ★ = leicht, ★★ = von vielen leistbar, ★★★ = anspruchsvoller

		Hilfen & Lösungen	Seite
Dans une maison de retraite			
Älteren Menschen helfen	Tabelle erstellen	H&L ★	4
Der Beruf eines Pflegers	Sinnentnehmend lesen u. ankreuzen: Richtig oder falsch?, falsche Aussagen korrigieren	H&L ★★	5
Eigenschaften und Pflichten eines Pflegers	Mindmap erstellen	L ★★	5
Gespräch mit Interessenten	Gespräch mit verteilten Rollen lesen	★	6
Das Altersheim	Sinnentnehmend lesen, Werbeflyer für ein Altersheim erstellen	H ★★★	6
Règles et exercices	Les phrases conditionnelles (1)	L	7
Un peu d'aide & Voici les réponses		-	8
Au bureau			
Büroeinrichtung	Wortschatzarbeit: Bild beschriften	H&L ★	10
Wo ist was?	Präpositionen: Ortsangaben	L ★	10
Ein Anruf für Herrn Brand	Ein Telefongespräch führen/vervollständigen	H&L ★★	11
Telefonnummern	Telefonnummern diktieren	L ★	11
Telefonieren im Büro	Telefongespräche führen, wichtige Sätze, Informationen zum Familiennamen	★★★	12
Firmenwebsite	Eine Firmenwebsite übersetzen, über eine Firmenwebsite sprechen	H&L ★★★	13
Règles et exercices	Les prépositions de temps	L	14
Un peu d'aide & Voici les réponses		-	15
Dans un jardin d'enfants			
Der Kindergarten	Sinnentnehmend lesen, unbekanntes Vokabular übersetzen	★★★	18
	Ankreuzen: Richtig oder falsch?	H&L ★★	19
Gespräch mit einer Mutter	Dialog lesen, Rollenspiele	★★	19
Im Kindergarten	Mindmap erstellen	L ★★	20
Stundenplan eines Kindergartens	Einen Stundenplan schreiben	H&L ★★★	20
Aktivitäten im Kindergarten	Einen Text schreiben	H&L ★★★	20
Bericht über ein Kind	Einen kurzen Bericht über ein Kind verfassen	H&L ★★	21
Règles et exercices	Aimer, jouer et faire	L	22
Un peu d'aide & Voici les réponses		-	23
Dans un garage			
Das Auto	Technisches Vokabular: Bild beschriften	H&L ★★	26
Einen Reifen wechseln	Anleitung zum Reifenwechseln lesen, verstehen, in die richtige Reihenfolge bringen	H&L ★★★	27
Kundengespräch	Lückentext: Kundengespräch	L ★★	28
Wartungsbericht	Einen Wartungsbericht übersetzen	L ★★★	29

Inhaltsverzeichnis

Kundenkontakt	Wartungsbericht verfassen und erläutern	★★★	30
Règles et exercices	Le discours indirect (1)	L	31
	Le conditionnel 1 (conditionnel présent)	L	32
Un peu d'aide & Voici les réponses	-	-	33
Dans une société de commerce international			
Handel	Wortschatztraining: Wörter übersetzen	H&L ★★	36
	Fragen an einen Handelspartner formulieren	H&L ★★★	36
Geschäftsbrief	Einen Geschäftsbrief lesen, unbekanntes Vokabular übersetzen	★★	37
	Sätze zum Geschäftsbrief vervollständigen	L ★★	37
Angebot	Einen Angebotsbrief vervollständigen	H&L ★★	38
Règles et exercices	Le discours indirect (2)	L	39
Un peu d'aide & Voici les réponses	-	-	40
Dans une entreprise d'électricité			
Die Arbeit eines Elektrikers	Sinnentnehmend lesen, Wortschatzarbeit: Fachvokabular erschließen u. übersetzen	H&L ★★★	42
	Sätze vervollständigen	H&L ★★	42
Kundentelefonat	Kundentelefonat lesen und verstehen	★★	43
	Sinnentnehmend lesen, vervollständigen	H&L ★★	43
Ich brauche einen Elektriker!	Kundengespräch erfinden, Rollenspiel	★★★	44
Règles et exercices	Les phrases conditionnelles (2)	L	45
Un peu d'aide & Voici les réponses	-	-	46
Dans l'atelier d'un menuisier			
Der Beruf eines Schreiners	Sinnentnehmend lesen, Fragen zur Berufsbeschreibung beantworten	H&L ★★	47
Bewerbungsgespräch	Ein Bewerbungsgespräch lesen und vervollständigen (Übersetzung)	H&L ★★	48
Werkzeug eines Schreiners	Technisches Vokabular: Bilder beschriften	L ★★	49
Arbeitsanweisungen	Arbeitsanweisungen übersetzen	H&L ★★	49
Règles et exercices	Les propositions relatives	L	50
Un peu d'aide & Voici les réponses	-	-	52
Projet: « Mon métier préféré »			
Fragebogen	Fragen über sich, seine Pläne, Wünsche, Berufsvorstellungen beantworten	★★★	54
Der Beruf eines/einer ...	Einen interessanten Beruf auswählen und kurz beschreiben, Fachvokabular einflechten	★★★	54
Dialog erfinden	Einen für den gewählten Beruf typischen Dialog erfinden und formulieren	★★★	54
Bewerbung und Lebenslauf	Musterbewerbung/Musterlebenslauf nach Vorlage verfassen	★★★	54
Bildersuche	Bilder zum gewählten Beruf finden, der Klasse zeigen, Tätigkeit präsentieren	★★	54
Präsentation	Ergebnisse präsentieren	★★★	54
Musterbewerbung	Lettre de motivation		55
Musterlebenslauf	Curriculum Vitæ (CV)		56



Bonjour, je m'appelle Thomas. J'ai 16 ans et je termine ma dernière année au collège. J'ai décidé de faire un stage dans une maison de retraite pour personnes âgées car le travail d'aide-soignant m'intéresse. Mes grands-parents vivent dans leur propre maison. Je vais les voir souvent pour les aider. Ils sont toujours vraiment heureux de me voir. Quand j'ai fini le travail, on prend une tasse de café ensemble et ils me parlent de l'ancien temps.

1 Pense à ce que Thomas peut faire dans la maison de ses grands-parents pour les aider. De quel genre d'aide les personnes âgées ont-elles besoin dans la maison et dehors? Quels sont les avantages pour ses grands-parents?

Les travaux de Tom pour aider ses grands-parents	Les avantages pour les grands-parents

Les aides-soignants

Les aides-soignants s'occupent des gens. Ils travaillent avec de jeunes enfants, des adolescents, des personnes handicapées ou des personnes âgées.

Ils rendent visite aux gens dans leur maison ou leur appartement ou travaillent dans un foyer, un foyer pour enfants par exemple. Une maison de retraite est un endroit où les gens vivent à temps partiel ou à temps plein. Les personnes qui travaillent avec des personnes âgées dans une maison de retraite sont appelés aides-soignants en gériatrie. Ils sont chargés des soins infirmiers et médicaux, ils lavent et habillent les personnes âgées et les aident à manger et à prendre leurs médicaments. Les aides-soignants aident les personnes âgées à régler leurs affaires personnelles, ils les emmènent chez le médecin, ils leur parlent, ils organisent des sorties et des fêtes ou ils font les courses avec eux.

Un aide-soignant doit avoir plusieurs compétences importantes. Il doit aimer les gens et aimer travailler avec eux. Il doit être capable de travailler dur et de travailler en équipe – avec d'autres collègues, des infirmières et des médecins.

La qualité la plus importante chez un aide-soignant est d'avoir de la sympathie et du respect pour les personnes âgées.

2 Lis le texte sur le métier d'aide-soignant, puis décide: vrai ou faux? Coche la case correspondante.

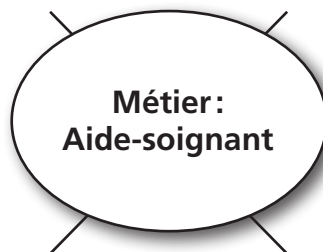
- | | vrai | faux |
|--|--------------------------|--------------------------|
| a. Un aide-soignant ne travaille qu'avec les adolescents. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| b. Un aide-soignant qui travaille avec des personnes âgées travaille toujours dans une maison de retraite. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| c. Un aide-soignant n'a pas besoin de compétences. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| d. Un aide-soignant doit travailler en équipe. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| e. Il n'a pas besoin de travailler dur. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| f. Il doit avoir de la sympathie et du respect pour les personnes âgées. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

3 Maintenant corrige les phrases fausses.

4 Complète le tableau avec les informations données dans le texte sur les aides-soignants qui travaillent dans une maison de retraite.

Son lieu de travail:

Ses tâches:



Les compétences requises pour ce métier:

La qualité la plus importante:

5 Thomas travaille comme stagiaire dans une petite maison de retraite pour personnes âgées à Berlin. Cette maison est connue car son personnel parle français et de nombreux étrangers qui travaillent dans des entreprises internationales, des ambassades ou des théâtres à Berlin viennent souvent la visiter. Aujourd'hui, c'est un couple de Belges qui demande à Thomas des renseignements sur la maison de retraite. Ils cherchent, dans une maison de retraite agréable, une place pour leur vieille mère de 80 ans qui ne peut plus vivre seule. Lis le dialogue avec ton voisin.

T = Thomas, C = le couple

T: Bonjour Madame, bonjour Monsieur, je peux vous aider ?

C: Nous cherchons une maison de retraite pour notre mère. Elle a 80 ans et nous espérons trouver une place où elle pourra emménager dans les deux années à venir. Pourriez-vous nous dire quelques mots sur votre maison de retraite ?

T: Oui, bien sûr. Dans notre foyer vivent 40 femmes, âgées de 65 à 96 ans. Nous avons 15 studios pour une personne et 8 appartements pour deux personnes. De plus, nous avons 9 chambres pour nos patients alités.

C: Notre mère voudrait vivre dans un studio. En avez-vous un de libre actuellement ?

T: Non, je suis désolé. Nous allons devoir mettre votre mère sur notre liste d'attente. Mais nous sommes en ce moment en train de refaire un de nos studios. Il n'y a pas de meubles, mais vous allez voir qu'il est bien agencé. Désirez-vous le voir ?

C: Oh oui, avec plaisir.

T: Si vous voulez bien me suivre. Tous nos studios sont identiques et accessibles en fauteuil roulant. Voilà le studio. Entrez et regardez.

C: Oh, il est agréable ! Il est lumineux et il a une cuisine et une salle de bains. Est-ce que tous les studios ont un petit balcon ? Et peut-on apporter ses meubles ?

T: Oui, chaque studio a un balcon. Bien sûr vous pouvez aménager l'appartement avec vos propres meubles. Votre mère doit se sentir le plus possible chez elle.

C: Et pour les repas ?

T: Le petit-déjeuner, le déjeuner et le dîner sont servis dans la salle à manger. Mais si une personne se sent trop faible ou si elle est malade, elle peut prendre ses repas dans sa chambre. Nous assurons les soins médicaux jour et nuit.

C: Offrez-vous aussi des activités de loisir ?

T: Oui, nous offrons des activités manuelles, nous avons une chorale et nous organisons des visites en ville, des soirées dansantes et d'autres événements. Il y a aussi une salle de sport pour nos résidents qui veulent rester en forme.

C: Merci beaucoup pour ces informations. Nous aimons beaucoup l'atmosphère de cette maison et les services offerts sont intéressants. Le mieux serait de revenir avec notre mère. Et si elle aime la maison aussi, je vous demanderais de la mettre sur la liste d'attente.

T: Très bien. Nous allons donc nous revoir bientôt, je pense.
Au revoir Madame, au revoir Monsieur.

6 Dans ce dialogue, Thomas donne beaucoup de renseignements sur la maison de retraite. Fais une liste de tous les faits importants du texte. Tu vas ensuite créer une brochure publicitaire pour une maison de retraite. Tu dois aussi inventer des noms, des dates, des heures et des



Fotolia.com © NIDerLander

Bonjour, je m'appelle Leila. J'ai 16 ans et je suis élève en dixième classe au collège. Pour être sûre de choisir un métier qui me plaît vraiment après l'école, je voudrais pouvoir faire un stage dans un jardin d'enfants. J'aime beaucoup les enfants. Pour me faire de l'argent de poche, j'ai trouvé un petit job : je fais du babysitting deux fois par semaine et ça me plaît vraiment. Plus tard, je pourrais peut-être travailler en France comme nourrice dans une famille. Ça serait top ! Nadine, ma meilleure amie, travaille déjà comme nourrice près de Toulouse et elle est très contente !

- 1 Leila s'intéresse au fonctionnement des jardins d'enfants en France. Sur Internet, elle a trouvé la page d'accueil suivante. Lis le texte et regarde les mots que tu ne connais pas sur Internet ou dans un dictionnaire. Si possible, utilise un dictionnaire tout en français.

AU PAYS DES ENFANTS

Au Pays des Enfants est un jardin d'enfants public pour les enfants de 2 à 5 ans. Cette année, il y a 37 enfants dans notre jardin d'enfants. Nous sommes ouverts de 7 heures du matin à 18 heures, cinq jours par semaine. Mais nous gardons aussi des enfants le matin ou l'après-midi seulement. Nous voulons avant tout offrir aux enfants un environnement chaleureux et accueillant où ils pourront grandir et apprendre. Notre jardin d'enfants est conçu pour encourager les enfants à jouer, à apprendre et à faire leurs premières expériences. Notre équipe possède les qualifications et l'expérience nécessaires. Pour établir une relation privilégiée entre éducateurs et enfants, on a formé de petits groupes. Chaque auxiliaire puéricultrice est chargée de cinq enfants. Les activités en extérieur sont très importantes. Notre maison a un grand jardin clôturé avec un terrain de jeux et des équipements sportifs. À midi, un repas complet est servi à tous les enfants. Nous préparons les repas avec des produits frais et sains. Les parents sont toujours bienvenus. Contactez-nous ! Nous organisons régulièrement des soirées spéciales parents, mais nous sommes toujours disponibles pour vous parler quand vous venez chercher vos enfants.

2 Lis le texte et coche la bonne case: vrai faux pas dans le texte

- | | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1. Les plus jeunes enfants du jardin d'enfants ont deux ans et les plus âgés six. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Le jardin d'enfants est ouvert le weekend. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Beaucoup d'enfants vont au jardin d'enfants pour une demi-journée. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Les repas sont préparés au jardin d'enfants. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. Les enfants jouent avec des animaux dans le jardin. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. Les parents ne peuvent pas parler aux auxiliaires. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7. Le jardin d'enfants s'appelle « L'Univers des enfants ». | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 8. Il y a un/e auxiliaire pour 5 enfants. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

3 Leila a trouvé un stage dans un jardin d'enfants «Zwergenland». Il y a un nouvel enfant dans son groupe cette semaine: Sophie a trois ans et une mère française. Le deuxième jour, la maman de Sophie vient la chercher à la sortie et parle à Leila. Lis le dialogue avec un/une partenaire. Puis jouez ensemble une situation semblable.

La maman: Alors, comment se comporte Sophie ?

Leila: Mais très bien. Elle était un peu timide au début, mais maintenant elle joue déjà avec les autres enfants.

La maman: Heureusement ! C'est la première fois qu'elle est dans un jardin d'enfants et j'avais peur que ce soit difficile pour elle.

Leila: Non, Sophie se plaît bien ici. Elle aime les jeux et toutes les activités, surtout la peinture. Et son jouet préféré est une petite voiture rouge.

La maman: Oui, à la maison aussi, elle adore peindre et dessiner. Donc, tout va bien ? Il n'y a aucun problème ?

Leila: Il y a peut-être une petite chose. Hier, elle a laissé quelques jouets dans le jardin. Et aujourd'hui, elle a refusé de les ranger sur l'étagère.

La maman: À la maison, c'est moi qui range sa chambre. Je pense que c'est de ma faute. Que dois-je faire, à votre avis ?

Leila: Nous allons aider Sophie à ranger les jouets et le reste quand elle est au jardin d'enfants. Vous pourriez faire la même chose chez vous. Laissez Sophie ranger seule sa chambre. Comme elle est encore petite, vous pouvez l'aider mais vous ne devez pas le faire à sa place.

La maman: D'accord. Je vais le faire. Bon, nous devons y aller maintenant. Merci d'avoir pris le temps de me parler.

Leila: Je vous en prie. Au revoir Madame, au revoir Sophie !

4 Il y a beaucoup de jeux et d'activités que les enfants peuvent faire dans leur jardin d'enfants. Complète le tableau.

faire une promenade
ramasser des feuilles
monter sur ...

...
à l'extérieur

faire de la peinture
faire des activités
manuelles

...
à l'intérieur

faire sa toilette
prendre le petit-déjeuner
danser en musique
ranger

...
L'horaire



5 Écris les horaires d'activités dans un jardin d'enfants sur une feuille de papier. Présente ton programme à la classe.

6 Écris au moins 10 phrases sur les activités d'un jardin d'enfants.

Fotolia.com © Peter Atkins



Stefan est fou de voitures. À cinq ans déjà, il connaissait presque toutes les marques de voiture. Il n'a qu'un désir pour son avenir: il veut devenir mécanicien. C'est pourquoi il profite de toutes les occasions de réparer des voitures pour acquérir de l'expérience. Il a déjà fait un stage dans un garage et il a continué à travailler dans ce garage pendant ses vacances. Les voitures que Stefan préfère sont

les vieilles voitures françaises, surtout les Citroën. Pour cette raison, il a fait une demande d'apprentissage dans le garage de M. Michel. En raison de son expérience, il a obtenu le poste et il en est heureux et fier. Le garage de M. Michel se trouve en Allemagne, mais son personnel et lui sont spécialisés dans les voitures françaises. Ils réparent, reconstruisent et restaurent d'antiques voitures françaises.

1 Comme le garage de M. Michel a de nombreux clients français, Stefan voudrait réviser son vocabulaire technique. Trouve la traduction correcte. Note les mots dans le tableau.



1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____

8. _____
9. _____
10. _____
11. _____
12. _____
13. _____
14. _____

2 Mme Collin est au téléphone. Elle a un pneu crevé et n'a pas de roue de rechange. Comme le garage est débordé et que Mme Collin se trouve à deux kilomètres, M. Michel demande à Stefan de prendre une voiture, des outils et une roue de rechange, de retrouver Mme Collin et de changer la roue sur place. Stefan révise les instructions et l'ordre des étapes de travail. Est-ce que tu peux aider Stefan ? Remets les phrases dans l'ordre correct.

1. Retire l'enjoliveur de la roue.
2. Desserre complètement les boulons qui tiennent la roue. Garde le boulon du haut serré en dernier pour avoir les deux mains libres quand tu retires la roue.
3. Baisse la voiture avec précaution. Quand la roue a repris contact avec le sol, resserre complètement les boulons en utilisant la clé en croix – dans une diagonale, puis dans l'autre.
4. Enfin, vérifie la pression de la roue et gonfle ou dégonfle-la pour obtenir la pression recommandée.
5. Lève la voiture avec le cric pour que la roue ne touche plus le sol.
6. Serre le frein à main et enclenche la première vitesse (ou « P » pour une automatique)
7. Remplace l'enjoliveur.
8. Place la nouvelle roue.
9. Place le cric sous la marque de levage prévue. Actionne le cric pour soulever la voiture sur ses suspensions sans la décoller du sol. Ne lève pas la voiture plus haut.
10. Retire le cric.
11. Desserre les boulons de la roue, mais ne les dévisse pas complètement.
12. Revisse les boulons à la main, dans une diagonale d'abord, puis dans l'autre.

ordre correct	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
phrase no.												

3 Aujourd'hui, Stefan a aidé un mécanicien à réviser la Citroën de M. Dutronc. C'est un client belge. Quand M. Dutronc vient chercher sa voiture, Stefan lui explique ce qu'ils ont fait. Lis le dialogue et complète les mots qui manquent. Si tu as besoin d'aide, regarde le tableau en fin de page.

Stefan: Nous avons terminé, Monsieur.

M.D.: Oh, super! Vous avez eu beaucoup de travail?

Stefan: Eh bien, voici votre _____ de révision. Nous avons fait une vidange et changé _____. Les bougies sont en bon état, les freins aussi.

M.D.: Bonne nouvelle.

Stefan: Oui, mais vos _____ sont en mauvais état.

M.D.: Oui, je sais. Mais je vais les changer bientôt. Les pneus d'été sont encore bons.

Stefan: Nous avons aussi _____ le pot d'échappement. Il est en bon état. Le radiateur avait besoin du _____, donc nous l'avons rempli. Votre batterie est encore neuve et fonctionne bien.

M.D.: Oui, nous l'avons remplacée la dernière fois.

Stefan: Quand nous avons testé les _____, nous avons remarqué que les feux avant droite ne fonctionnaient pas. Donc nous avons changé les _____. Le montant total de la révision est de 210 euros.

M.D.: Bien. Voici ma carte de crédit. C'est bon de savoir que cette vieille voiture peut encore rouler.

Stefan: C'est vraiment une belle voiture. Elle est comme neuve. Voulez-vous commander les nouveaux _____ maintenant ou préférez-vous attendre l'automne?

M.D.: Je vais attendre. Je ne veux pas les stocker dans mon garage pendant tout l'été.

Stefan: D'accord. Si vous avez besoin de quelque chose, il suffit de nous appeler. Bon weekend Monsieur!

M. D.: Merci. À vous aussi. Au revoir!

feux – vérifié – ampoules – réfrigérant – rapport – le filtre à huile – pneus – pneus d'hiver